

# RiMe

Rivista dell'Istituto  
di Storia dell'Europa Mediterranea

ISBN 9788897317883

ISSN 2035-794X

numero 14/III n.s., giugno 2024

**El frente turco y la crisis del Primer Pacto de Familia: la  
política exterior española ante el pretendiente  
transilvano José Rákóczi**

**The Turkish front and the crisis of the First Family Pact: Spanish  
foreign policy regarding the Transylvanian prince-pretender  
Jozséf Rákóczi**

Núria Sallés Vilaseca

DOI: <https://doi.org/10.7410/1726>

Istituto di Storia dell'Europa Mediterranea  
Consiglio Nazionale delle Ricerche  
<http://rime.cnr.it>



**Direttore responsabile | Editor-in-Chief**

Luciano GALLINARI

**Segreteria di redazione | Editorial Office Secretary**

Idamaria FUSCO - Sebastiana NOCCO

**Comitato scientifico | Editorial Advisory Board**

Luis ADÃO DA FONSECA, Filomena BARROS, Sergio BELARDINELLI, Nora BEREND, Michele BRONDINO, Paolo CALCAGNO, Lucio CARACCILO, Dino COFRANCESCO, Daniela COLI, Miguel Ángel DE BUNES IBARRA, Antonio DONNO, Antonella EMINA, Vittoria FIORELLI, Blanca GARÌ, Isabella IANNUZZI, David IGUAL LUIS, Jose Javier RUIZ IBÁÑEZ, Giorgio ISRAEL, Juan Francisco JIMÉNEZ ALCÁZAR, Ada LONNI, Massimo MIGLIO, Anna Paola MOSSETTO, Michela NACCI, Germán NAVARRO ESPINACH, Francesco PANARELLI, Emilia PERASSI, Cosmin POPA-GORJANU, Adeline RUCQUOI, Flocel SABATÉ i CURULL, Eleni SAKELLARIU, Gianni VATTIMO, Cristina VERA DE FLACHS, Przemysław WISZEWSKI.

**Comitato di redazione | Editorial Board**

Anna BADINO, Grazia BIORCI, Maria Eugenia CADEDDU, Angelo CATTANEO, Isabella CECCHINI, Monica CINI, Alessandra CIOPPI, Riccardo CONDRÒ, Francesco D'ANGELO, Alberto GUASCO, Domenica LABANCA, Maurizio LUPO, Geltrude MACRÌ, Alberto MARTINENGO, Maria Grazia Rosaria MELE, Maria Giuseppina MELONI, Rosalba MENGONI, Michele M. RABÀ, Riccardo REGIS, Giampaolo SALICE, Giovanni SERRELI, Giovanni SINI, Luisa SPAGNOLI, Patrizia SPINATO BRUSCHI, Giulio VACCARO, Massimo VIGLIONE, Isabella Maria ZOPPI.

**Responsabile del sito | Website Manager**

Claudia FIRINO

© **Copyright: Author(s).**

Gli autori che pubblicano con *RiMe* conservano i diritti d'autore e concedono alla rivista il diritto di prima pubblicazione con i lavori contemporaneamente autorizzati ai sensi della

Authors who publish with *RiMe* retain copyright and grant the Journal right of first publication with the works simultaneously licensed under the terms of the

**“Creative Commons Attribution - NonCommercial 4.0  
International License”**



Il presente volume è stato pubblicato online il 30 giugno 2024 in:

This volume has been published online on 30 June 2024 at:

<http://rime.cnr.it>

CNR - Istituto di Storia dell'Europa Mediterranea  
Via Giovanni Battista Tuveri, 130-132 — 09129 Cagliari (Italy).  
Telefono | Telephone: +39 070403635 / 070403670.  
Sito web | Website: [www.isem.cnr.it](http://www.isem.cnr.it)

## Special Issue

**¿Amigos o enemigos? España y Francia: intereses  
dinásticos e intereses nacionales (siglo XVIII)  
- Política, diplomacia y consulados**

**Friends or enemies? Spain and France: dynastic  
interests and national interests (18th century)  
- Politics, Diplomacy and Consulates**

A cargo de / Edited by

Joaquim Albareda Salvadó - Maria Betlem Castellà Pujols -  
Sergio Solbes Ferri - Rafael Torres Sánchez



RiMe 14/III n.s. (June 2024)

Special Issue

¿Amigos o enemigos? España y Francia: intereses dinásticos e  
intereses nacionales (siglo XVIII) - Política, diplomacia y  
consulados

Friends or enemies? Spain and France: dynastic interests and national  
interests (18th century) - Politics, Diplomacy and Consulates

A cargo de / Edited by

Joaquim Albareda Salvadó - Maria Betlem Castellà Pujols  
Sergio Solbes Ferri - Rafael Torres Sánchez

Table of Contents / Indice

**I. Política, guerra y propaganda**

Joaquim Albareda Salvadó, Maria Betlem Castellà Pujols,  
Sergio Solbes Ferri, Rafael Torres Sánchez  
Introducción / *Introduction*

7-15

- María Luz González Mezquita 17-39  
Intereses estratégicos y afinidades necesarias. La unión de las coronas como aspiración durante la guerra de Sucesión española / *Strategic interests and necessary affinities. The union of the crowns as an aspiration during the War of Spanish Succession*
- José Antonio López Anguita 41-64  
La princesa de los Ursinos: conflicto de lealtades, ambiciones personales y agencia política durante la Unión de Coronas (1701-1709) / *The princess of the Ursinos: conflict of loyalties, personal ambitions and political agency during the Union of Crowns (1701-1709)*
- Christopher Storrs 65-90  
*England and the Bourbon Challenge 1701-1733*
- Gerard Pamplona Molina 91-115  
Pedagogía del castigo en el Reino de Valencia. Actuaciones punitivas de las dos coronas en un contexto de revuelta incipiente / *Pedagogy of punishment in the Kingdom of Valencia. Punitive actions of the two crowns in a context of incipient revolt*
- Joaquim Albareda 117-136  
El duque de Medinaceli y el partido español (1709-1710) / *The Duke of Medinaceli and the Spanish party (1709-1710)*
- Agustí Alcoberro Pericay 137-157  
Sobre la guerra justa. Una interpretació catalana de la Guerra de Successió d'Espanya mitjançant *De Jure Belli ac Pacis* d'Hugo Grotius / *About the just war. A Catalan interpretation of the War of the Spanish Succession through De Jure Belli ac Pacis by Hugo Grotius*
- Manuel Alejandro Castellano García 159-185  
"Desafrancesar al rey". Estrategias propagandistas de legitimación de Felipe V / *"Defrenchify the King". Propagandist strategies for legitimation of Philip V*



## II. Diplomacia, embajadores y consulados

Javier Gómez Mesas

De francofobia a francofilia: la trayectoria militar, política y diplomática de Manuel de Sentmenat (1651-1703) / *From francophobia to francophilia: The military, political and diplomatic career of Manuel de Sentmenat (1651-1703)* 187-212

Aitor Díaz Paredes

La battaglia decisiva come evento diplomatico: Almansa (1707) e Brihuega-Villaviciosa (1710) nella strategia diplomatica francese / *The decisive battle as a diplomatic event: Almansa (1707) and Brihuega-Villaviciosa (1710) in French diplomatic strategy* 213-228

Sylvain Arramon

La collaboration diplomatique franco-espagnole en Italie durant la guerre de Succession d'Espagne face aux fissures de l'Union des couronnes. Le cas des agents à Gênes en 1709-1710 / *Franco-Spanish diplomatic collaboration in Italy during the War of Spanish Succession in the face of cracks in the Union of Crowns. The case of agents in Genoa in 1709-1710* 229-248

Maria Betlem Castellà i Pujols

Combatir o apechugar: la jurisdicción consular, la nación francesa y el consulado francés en Barcelona en el fuego cruzado de las relaciones franco-españolas (1715-1719) / *To fight or to bear resignedly: Consular jurisdiction, the French nation and the French consulate in Barcelona in the crossfire of Franco-Spanish relations (1715-1719)* 249-281

Lucien Bély

Perquisition chez un ambassadeur. Les papiers du prince de Cellamare (1718) / *Search at an ambassador's house. The papers of the Prince of Cellamare (1718)* 283-300

- Guillaume Hanotin 301-315  
Les confessions d'Alberoni au duc d'Orléans: stratégie d'un acteur de la crise des relations franco-espagnoles (1719-1720) / *Alberoni's confessions to the Duke of Orléans: The strategy of an actor in the crisis of Franco-Spanish relations (1719-1720)*
- Núria Sallés Vilaseca 317-336  
El frente turco y la crisis del Primer Pacto de Familia: la política exterior española ante el pretendiente transilvano José Rákóczi / *The Turkish front and the crisis of the First Family Pact: Spanish foreign policy regarding the Transylvanian prince-pretender Jozséf Rákóczi*
- Olivier Guiral 337-361  
Ruptures politiques, ruptures de réseaux? Une analyse des diplomates espagnols au début du règne de Ferdinand VI (1746-1754) / *Political ruptures, ruptures of networks? An analysis of Spanish diplomats at the beginning of the reign of Ferdinand VI (1746-1754)*
- Sylvain Lloret 363-380  
Une cordiale mésentente: les milieux d'affaires français et la monarchie espagnole pendant la guerre de Sept Ans / *A cordial disagreement: French business environments and the Spanish monarchy during the Seven Years' War*

## El frente turco y la crisis del Primer Pacto de Familia: la política exterior española ante el pretendiente transilvano José Rákóczi

### The Turkish front and the crisis of the First Family Pact: Spanish foreign policy regarding the Transylvanian prince-pretender Jozséf Rákóczi

Núria Sallés Vilaseca

(Universidad Nacional de Educación a Distancia)

<https://orcid.org/0000-0001-7095-8810>

Date of receipt: 10/03/2024

Date of acceptance: 18/07/2024

#### Resumen

Las negociaciones solapadas que se establecieron entre Felipe V de España y José Rákóczi, pretendiente al principado de Transilvania, entre 1736 y 1738, ofrecen un campo interesante para el análisis de las dinámicas internas de la Casa de Borbón, en un momento en el que su primer Pacto de Familia (concluido en 1733 para articular una intervención coordinada en la Guerra de Sucesión Polaca) estaba sumido en una crisis, a causa de la negociación separada en la que Francia había entrado con Austria, y que dio como resultado los artículos preliminares de 1735. Además, el examen de esta comunicación subraya la importancia renovada que toma la política en este frente oriental tan pronto como la Casa de Borbón recupera los reinos de Nápoles y Sicilia en 1734 y 1735.

#### Palabras clave

Guerra de Sucesión de Polonia; Pacto de Familia; Felipe V; Carlos de Borbón.

#### Abstract

The multi-layered communications which passed between the king of Spain, Philip V, and Jozséf Rákóczi, prince-pretender of Transylvania, in 1736-1738 offer an interesting case for the analysis of the internal dynamics of the House of Bourbon at a time when their *Pacte de Famille* (concluded in 1733 as a device to cooperate in the War of Polish Succession) was undergoing a crisis because of the evidence of a separate French-Austrian negotiation, that produced the preliminary clauses of 1735. Furthermore, the examination of these communications underlines the renewed importance of central-eastern European politics as soon as the House of Bourbon regained the kingdoms of Naples and Sicily in 1734 and 1735.

#### Keywords

War of Polish Succession; *Pacte de Famille*; Philip V of Spain; Charles of Bourbon.

1 *Bibliografía* . - 2 *Curriculum vitae*.

La entronización de un hijo de Felipe V, rey de España, como rey de Nápoles y Sicilia a raíz de las campañas italianas de la Guerra de Sucesión de Polonia generó un escenario nuevo: para Italia y para Europa, desde luego, pero también en lo que se refiere a las dinámicas internas de la Casa de Borbón. El pacto de familia parecía obtener unos resultados tangibles que superaban las lindes del instrumento de 1733, con el establecimiento de una tercera rama soberana en un territorio nada secundario. Dos reinos -cuya trayectoria histórica como partes de la monarquía hispánica en tiempos de los Austrias era mucho más que un recuerdo- se veían vinculados de una forma novedosa a la Casa del rey de España, entonces un Borbón que llevaba casi dos décadas reivindicando sus derechos sobre ellos. El emperador Carlos VI debía asumir un duro golpe que modificaba el perfil mediterráneo de sus territorios en un momento en el que la crisis bélica sólo subrayaba los riesgos asociados a una potencial crisis sucesoria en el futuro. Tal golpe le llegaba en medio de un conflicto cuya complejidad se veía acrecentada por la maraña de intereses cruzados, la fluctuación en las alineaciones, alianzas y coincidencias que abarcaban mucho más que el continente europeo, y en el que no era un elemento menor el aparente triunfo de los principios de una *Realpolitik* esencialmente aprendida del estilo con el que Luis XIV, años antes, había dirigido su política exterior.

Don Carlos, Su Majestad Napolitana, debía la corona de los dos reinos de los que devenía soberano a la potencia de una campaña anfibia, pero también a la coyuntura; coyuntura que se debía presuponer pasajera. Precisamente la percepción de este riesgo, que amenazaba en hacer fracasar la estabilización de su casa en las Dos Sicilias, se convierte en un elemento explicativo clave para comprender la reacción de los gobernantes españoles en el momento de la crisis del Primer Pacto de Familia, en 1735. Ante la acción autónoma francesa, que se presentaba con unos preliminares en mano para negociar la paz con el emperador, una de las respuestas que se articularon en Madrid pasaba por la utilización -véase inflamación- de uno de los conflictos soterrados por obra y gracia de los tratados de Utrecht: el apoyo a las reivindicaciones de un pretendiente al trono de Transilvania, José (József) Rákóczi, con miras a cercenar el territorio de Carlos VI y -bajo la consigna de crear un estado-tapón (o una barrera) entre imperio germánico e imperio otomano- dar impulso a la guerra de los turcos contra el emperador, para evitar que pudiera concentrar sus esfuerzos a la recuperación de los dos reinos italianos.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> La investigación en cuyos resultados se basa este artículo ha sido posible gracias al proyecto *España y Francia: intereses dinásticos e intereses nacionales (1701-1733)* (PGC-2018-

Resulta particularmente interesante observar este episodio -que no se ha descrito a partir de fuentes españolas hasta la fecha- como síntoma revelador de las dinámicas internas que afectan a la solidez de la entente entre la Monarquía de España y el reino de Francia, en el contexto del Primer Pacto de Familia y los prolegómenos de la paz en la guerra de Sucesión Polaca. Guillaume Hanotin ha descrito con perspicacia la incorporación de la lógica familiar en los instrumentos legales que vinculaban a las ramas española y francesa de la Casa de Borbón, y las dificultades que marcaron la firma de este primer pacto de 1733 (Hanotin, 2022). Para este momento concreto, la opción española a favor de la alianza dinástica no se puede desvincular de la reacción ante las dificultades que atravesaba la relación hispano-británica; pero los derrotos de la negociación separada francesa prontamente reavivarían las suspicacias ante la Corte de Luis XV.

Algunas fechas clave nos ilustran rápidamente sobre el peso de la coyuntura. Dos tratados de 1733, que flanqueaban la declaración de guerra de Francia al emperador -10 de octubre-, diseñaban el mapa de una península itálica sin *tedeschi*. Se trataba del acuerdo entre Luis XV y Carlos Manuel III de Saboya (tratado de Turín, de 26 de septiembre), y del acuerdo entre el rey de Francia y Felipe V (tratado de El Escorial, de 7 de noviembre, llamado Primer Pacto de Familia)<sup>2</sup>. Al poco de estallar la guerra de Sucesión Polaca, Don Carlos de Borbón, a la cabeza del ejército hispano en nombre de Felipe V, conseguía el dominio sobre el reino de Nápoles (mayo de 1734) y, luego, el de Sicilia (julio de 1735); su padre le cedía poco después sus derechos sobre ambos. Por su parte, Estanislao Leszczyński perdía cualquier opción a reinar en Polonia por el ímpetu de las tropas austríacas, con el apoyo de las rusas, en favor del Elector de Sajonia, Augusto III. Interesado en aprovechar la coyuntura para acercar la Lorena a la integración con Francia, y convencido que su asignación a Estanislao Leszczyński era la fórmula adecuada para ello, el cardenal Fleury empezó una negociación secreta con los austríacos, que condujo al redactado de los preliminares de 1735, su aceptación por parte del ministerio francés (en octubre de 1735), y al armisticio entre los dos ejércitos (en noviembre de 1735). Desde la

---

0977-37-B-100, financiado por MCIU/AEI/FEDER/UE). Agradezco asimismo a Zoltán Korpás la identificación de las fuentes acerca de José Rákóczi que halló en el Archivo General de Simancas, y que tan generosamente compartió conmigo.

<sup>2</sup> El artículo clave que vincula ambos tratados y que prefigura el papel de Don Carlos en la Guerra de Sucesión Polaca es el tercero, que incluye la garantía francesa sobre “todas las adquisiciones y conquistas que por parte de Su Majestad Cristianísima se ha convenido se harán en Italia a favor del serenísimo infante”. Del Cantillo, 1843, pp. 278-279.

perspectiva hispano-napolitana, la negociación era un abandono inesperado, y una transgresión del Pacto de Familia para tratar con el emperador “a espaldas” de los españoles; y los preliminares, una humillación, como Fernando Triviño, entonces *chargé d'affaires* de Felipe V en París y jefe de misión desde 1733 hasta enero de 1737, declaró ante el ministerio francés (Baudrillart, 1890, t. IV, p. 316).

Y aunque tanto el ministerio español como el napolitano aceptaron los preliminares “en principio” y el armisticio propuesto por Francia en abril y mayo de 1736, su aceptación obedecía fundamentalmente al riesgo en el que se percibía que se hallaba el joven rey de las Dos Sicilias (Baudrillart, 1890, t. IV, pp. 331-332. Schipa, 1904, p. 166)<sup>3</sup>. La desconfianza mutua, los reproches entre cortes, sin olvidar la dificultad de redactar las actas de cesión de forma satisfactoria y la complejidad misma de la evacuación y recíproca entrega de los territorios que cambiaban de manos, abrió un largo período de incertidumbre, hasta la definitiva adhesión -en abril de 1739- de Felipe V y de Carlos de Borbón al tratado de Viena<sup>4</sup>.

En el frente oriental, la circulación de tropas otomanas sobre el Daguestán en 1735 (en el contexto de la guerra entre el Imperio Otomano y la Persia safávida, 1730-1735) fue tomada como *casus belli* para que Rusia lanzara una ofensiva sobre Crimea, perdida en el tratado de Prut, en 1711. Dada la importante participación rusa en la campaña para apartar a Estanislao Leszczyński del trono polaco, y su papel imprescindible para el restablecimiento del orden en Polonia, la zarina exigió ahora que Carlos VI secundara sus avances militares, invocando para ello -en un uso poco acorde al tenor del instrumento, y que superaba el marco del texto firmado- su alianza de 1726 emanada de la Paz de Viena (De Dumont de Carels-Kroon - Rousset de Missy, 1726-1731, t. VIII (2), pp. 131-133). Contribuir a la expansión del imperio ruso asegurándole una salida al Mar Negro podría parecer una razón extraña para que un Habsburgo -ya demasiado atareado- declarara la guerra a los turcos. Pero una vez vista la resolución de la zarina y fracasado cualquier intento de mediación (Tóth, 2011, pp. 69-70), para Carlos VI se trataba de mantener sus compromisos ante Rusia para seguir contando con esta potencia como garante de la Pragmática Sanción que regía su propia sucesión, además de evitar que el imperio ruso ganara

---

<sup>3</sup> Desde enero de 1736, los franceses garantizaron a Austria el cumplimiento de los preliminares por parte del rey de España. Schipa, 1904, p. 163.

<sup>4</sup> De lo tenso de la relación hispano-francesa a pocos meses de la firma de la paz de Viena de 1738 da buena cuenta la representación del marqués de la Mina ante el cardenal Fleury, relatada en carta de De la Mina a Sebastián de la Cuadra, 13 de enero de 1738. Baudrillart, 1890, t. IV, p. 430.

demasiado poder e influencia en los Balcanes, riesgo real si se le permitía mover la guerra allí en solitario. El emperador se sumó a la guerra rusa contra el imperio otomano -que había empezado en marzo de 1736, y que desde otoño del mismo año contaba con el ofrecimiento de Francia como mediadora- en julio de 1737 (Roider, 1972).

En medio de estos dos campos de sucesos articulados en las negociaciones y los intereses de las grandes potencias, se vislumbraba el escenario de los conflictos políticos relegados a la segunda fila, poblado por personajes que buscaban una ocasión propicia para aprovechar ésta, una más de las crisis periódicas del sistema del equilibrio. Al fin y al cabo, la “coyuntura presente” abría una ventana de oportunidad: todo conflicto apuntaba a una paz futura, y en la negociación de ésta, una vez reglado lo que fuera esencial a los grandes actores, los menores podrían colar alguna medida que les favoreciera. Saber ser útil a quien negociaría era una cuestión crucial; y dependía -como mínimo en parte- de saber presentar como imprescindible al “equilibrio” y a la “tranquilidad pública” la resolución de determinados conflictos o demandas de personajes y comunidades que se hallaban relegados, pero que demostraban la persistencia de unas estructuras periclitadas por el sistema del equilibrio que se iba trenzando en la primera mitad del siglo XVIII.

El pretendiente transilvano era, en sí mismo, una figura en la que se cruzaban una multiplicidad de dimensiones. José Rákóczi era el mayor de los hijos de quien fuera Príncipe de Transilvania, Francisco II Rákóczi, aliado subsidiado por Luis XIV durante la Guerra de Sucesión al objeto de mantener ocupadas a las tropas imperiales en Hungría entre 1703 y 1711 con lo que era una guerra por la independencia húngara. Ante la derrota, Francisco II se había trasladado primero a Francia y, a finales del año 1717, al imperio otomano, aceptando el apoyo del sultán en su reivindicación de los derechos que le asistían como Príncipe de Transilvania. La recuperación del principado no fue posible en aquella ocasión. Después de la conclusión de la paz de Passarowitz en 1718, Francisco II tuvo que abandonar la corte del sultán en Adrianópolis y, exilio dentro del exilio, murió en Rodostó -hoy en día Tekirdağ, a la orilla del Mar de Mármara- en abril de 1735, rodeado de una pequeña colonia húngara que se resistía a caer en la desesperanza, y que se mantendría como un nodo importante en la articulación de un potencial nuevo movimiento de independencia o revuelta húngara durante la primera mitad del siglo XVIII (Kalmár, 2009, y Tóth, 2021)<sup>5</sup>.

---

<sup>5</sup> La memoria del grupo de exiliados se conserva asimismo en los papeles de Kelemen

Desde abril de 1701, momento en que Francisco II Rákóczi fue metido en la prisión de Wiener Neustadt por orden del emperador José I (precisamente al descubrirse su petición de apoyo a Luis XIV para encabezar una potencial revuelta húngara), sus dos hijos se quedaron en la Corte imperial, en Viena, donde crecieron (Tóth, 2000, p. 42). El primogénito, José, nacido en 1700, recibió el título de marqués de San Carlo, y en 1727 se le entregaron dos feudos napolitanos, Romanuccio (del cual fue primer concesionario) y Muscianò. Los feudos le insertaban en el marco de la fidelidad imperial. Pero la Guerra de Sucesión de Polonia, y el cambio de soberanía de ambos feudos tan pronto como se afianzó el dominio de Don Carlos sobre las Dos Sicilias, le darían un buen motivo para huir de Viena en 1734<sup>6</sup>.

El cortesano rehén, por supuesto, no había sido educado para erigirse en avezado político; pero conseguiría aquello que siempre eludió a su padre: un acuerdo en su debida forma con el sultán. El documento que encapsulaba el compromiso de apoyo del emperador otomano y le declaraba gobernador del Principado de Transilvania y “príncipe de Hungría” fue firmado en enero de 1738 (Papp, 2005, pp. 44-45). La relación de José Rákóczi con la Monarquía de España se extendió desde el verano de 1736 hasta su muerte, en noviembre de 1738. Si bien el vaivén se debe relacionar con el ritmo y fluctuaciones de la relación hispanofrancesa, no es menos cierto que la nueva posición como soberano del hijo menor de los reyes de España, les llevaba a considerar su estabilización en Nápoles como un factor principal en la dirección de la política exterior española, al lado de la tensión asociada a la aceptación de los preliminares de 1735, y la tentación de prescindir de la alianza francesa.

De la existencia, en 1735, de tres ramas soberanas de la Casa de Borbón, y de lo “natural” de la coincidencia de sus intereses (fuese esta coincidencia real o sólo un prejuicio, una ilusión apuntalada en los preámbulos de sus instrumentos de alianza), era plenamente consciente José Rákóczi en el momento de la muerte de su padre Francisco. Una pequeña corte de partidarios le esperaba en Rodostó. El “príncipe moderno”, como lo llamaría uno de sus agentes para distinguirlo de su padre, había pasado por Venecia y Marsella, y se había asentado en París como mínimo hasta el verano de 1736. En otoño de 1736 se hallaba de nuevo en Marsella, ocasionalmente

---

Mikes, mayordomo de Francisco II Rákóczi durante su exilio otomano. Sus cartas desde Turquía ofrecen un testimonio impagable: Mikes, 1861.

<sup>6</sup> La bibliografía refiere ocasionalmente que los feudos son sicilianos. Sin embargo, en sus cartas José los identifica como napolitanos. Véase Tóth (2000), p. 44, carta de José Rákóczi a Fleury, 12 de julio de 1734. Tóth, 2000, p. 43, refiere que la infeudación se formalizó en unas letras patentes de 1723.



en Montpellier. Algunos autores afirman que durante este periplo Rákóczi pasó por Madrid (Papp, 2008, pp. 162, 164), aunque la única indicación clara de que disponemos es su intención de hacerlo, pero no hay confirmación alguna de su visita que hayamos podido localizar. La recuperación de sus feudos -una base material que le permitiría la subsistencia- hubiera podido ser una buena razón para esta aparición a la corte de Felipe V, pero el examen de la correspondencia que intercambio con los representantes del rey de España parece indicar que no era la principal.

Desde abril de 1735, José se sitúa como un problema en el marco del entendimiento entre Felipe V en España, Luis XV en Francia, y Carlos de Borbón en las Dos Sicilias. Y es también un problema para Carlos VI, ante el riesgo de que este pretendiente pudiera retomar la última iniciativa de colaboración con el imperio otomano que su padre venía esbozando desde 1734, a instancias de Bonneval Pacha, un aventurero que había abandonado el servicio de Eugenio de Saboya para integrarse en el Imperio Otomano donde, ya convertido al islam, se empleó como consejero en asuntos militares y diplomáticos<sup>7</sup>. En efecto, Claude-Alexandre de Bonneval se ocuparía de contactar con José Rákóczi en junio de 1735, vehiculando el interés que el sultán tenía en lo que era un activo estratégico en su política exterior, un huésped con derechos al trono húngaro y transilvano, que además no acarrea -por entonces- ningún gran compromiso político. No había, en aquellas fechas, ningún conflicto activo entre el emperador otomano y el germánico; lo que no significa que no existiera razón para presuponer que la paz firmada en Passarowitz en 1718 durara mucho más. Bonneval -desconocedor del curso de las negociaciones

---

<sup>7</sup> Bonneval, por experiencia esencialmente un militar, pero de trayectoria propia de un aventurero, fue desde el siglo XIX objeto de varias publicaciones. Se destacó durante la Guerra de Sucesión a las órdenes de Vendôme, en la Segunda Guerra de Morea a las órdenes de Eugenio de Saboya, y en 1735 estaba operando un intento de reforma militar en el imperio otomano. Vandal, 1885, le dedicó una monografía. Véase también Tóth, 2011, pp. 53-56, y Gorceix, 1933. Francisco II Rákóczi había estado preparando con Bonneval un nuevo intento de recuperación de Transilvania -con el apoyo turco- desde enero de 1734, con la intención de crear en Hungría y Transilvania un estado-tapón y conservar para el imperio otomano Temesvar y Belgrado. No se planteaba apoyo español, desde luego; si acaso se conjeturaba que Francia podía prestar un cuerpo de tropas para que el Príncipe transilvano se pudiera mostrar al frente de un ejército cristiano, y no sólo turco. Tóth, 2011, pp. 54-55. Un memorial de Bonneval a Francisco II sobre esta cuestión, de febrero de 1734, en Szekfű, 1913, p. 396.

que acabarían engendrando los preliminares de la paz de Viena, y convencido de poder sacar ventaja del enfrentamiento entre los Borbones y el emperador-recomendaba a Rákóczi recabar el apoyo francés y español para encabezar un alzamiento en Hungría; y le prometía además el apoyo turco con sus tropas<sup>8</sup>.

El príncipe transilvano se dispuso a asumir el reto, empleando el cauce diplomático francés para dirigirse a los reyes de España y al nuevo rey de las Dos Sicilias. Pero por supuesto, el apoyo francés a José Rákóczi devenía poco probable a partir del momento en el que Fleury aceptó los preliminares de 1735. La necesidad de virar y hallar una nueva vía puede explicar que se superpongan nuevas negociaciones encargadas a Rákóczi, que le van a llevar a interactuar con napolitanos, primero, y españoles después. Que estas negociaciones fueran “en añadidura” no significa necesariamente que se tratara de excusas; antes bien, Rákóczi -y sus agentes, menos conocidos y más discretos- se erigieron en un canal más para que la diplomacia otomana alcanzara cortes que habrían podido cerrarle las puertas demasiado rápido.

El establecimiento de un tratado de comercio entre las Dos Sicilias y el Imperio Otomano se erige como la negociación primera, y principal, encargada por el gran visir a Rákóczi. La relación comercial entre los territorios del sultán y el reino de Nápoles se había formalizado en el tratado de Passarowitz, en 1718; al cambiar de manos el reino, el mantenimiento de la misma requería ponerse en contacto con Su Majestad Napolitana, Carlos de Borbón. Rákóczi sondeó al embajador napolitano en París, el Príncipe de Torella, el 11 de junio de 1736, revelando el interés otomano de establecer un “tratado de amistad y comercio” con el rey de Nápoles y presentando, para autorizarse como negociador, una carta de Bonneval desde Constantinopla<sup>9</sup>. La recepción de esta expresión de interés en Nápoles y en Madrid resulta relevante. El 13 de julio de 1736, Torella escribe al Secretario de Estado de Carlos de Borbón, José Joaquín de Montealegre, en los siguientes términos:

---

<sup>8</sup> La carta de Bonneval a Rákóczi, de 12 de junio de 1735, fue localizada y parcialmente reproducida por Gorceix (1933), pp. 348-350. Un mes antes, Ibrahim efendi, en nombre del gran visir, había consultado el grupo húngaro de Rodostó acerca de la posibilidad de recibir a José como nuevo jefe. Mikes, 1861, carta CXIV, 17 de mayo de 1735.

<sup>9</sup> Disponemos del relato de esta entrevista entre Torella y Rákóczi del 11 de julio de 1736 en la carta de Triviño dirigida a la Corte de Madrid. AGS Estado 4384, expediente 2. Triviño a Patiño, 15 de julio de 1736. Torella lo explica en los mismos términos: Schipa, 1904, pp. 234-235.

Giorni addietro incontrai il Prencipe Ragozi primogenito (...). Mi disse aver commissione della Porta Ottomana di far proporre al Re di Napoli un trattato di tregua, e di commercio, e con parole tronche accennò anche trattato di maggior conseguenza. (...) Il Prencipe avrebbe voluto che si concludesse un trattato di tregua, e di commercio con il Re di Napoli nelli stessi termini in cui si era fatto in tempo che il Regno era in potere dell'Imperatore, offerendo la buona amicizia della Porta colla speranza di entrare col tempo in corrispondenze più solide; a quest'effetto mi diede l'annessa carta per il Sig. Conte di Santostefano; (...) risposi che non mi parevano queste cose da trattare per altro canale, che de'suoi Augusti Genitori; disse che ne avrebbe scritto alla Corte di Spagna, e parlato con D. Fernando Trivigno; Ho dovuta avvisarla acciò ne sia informata, ben sapendo che la Corte Cattolica non dà orecchio alle sempre sospette proposizioni degl'Infedeli...<sup>10</sup>

Torella habló directamente de la cuestión con Fernando Triviño, quien dos días más tarde, el 15 de julio, remitía correo extraordinario a la Corte para poner sobre aviso a Felipe V y a Isabel de Farnesio<sup>11</sup>. La respuesta, sin embargo, no coincidió con lo que el embajador napolitano había imaginado; la anotación de la secretaria del despacho de estado indica que se le respondió el 23 de julio que “por lo que mira a este Corte, ninguna dificultad había en este tratado y que se escribirá a Nápoles sobre el asunto”<sup>12</sup>. La repugnancia que la historiografía ha supuesto que sintieron Sus Majestades Católicas, o el conde de Santisteban -a decir de Schipa<sup>13</sup>- no debió ser tal, porque en algún momento de agosto o de septiembre de 1736 Fernando Triviño recibió indicaciones de transmitir la favorable disposición de los reyes de España ante la propuesta recibida por parte de Rákóczi. El joven príncipe lo celebró en una carta a Triviño, escrita desde Montpellier en octubre de 1736:

J'appris par Mr l'abbé de Prévot, qui est chargé de mes affaires à Paris, que vous luy avoit faire sçavoir, que vous avez reçu des instructions qui vous autorisent à écouter

---

<sup>10</sup> Torella a Montealegre, 13 de julio de 1736. Lo recoge Schipa, 1904, pp. 234-235.

<sup>11</sup> AGS Estado 4384, exp. 2. 15 de julio de 1736.

<sup>12</sup> AGS Estado 4384, exp. 2. La carta en respuesta, de Patiño a Triviño, se redacta en estos mismos términos: AGS Estado 4384, exp. 97. 23 de julio de 1736.

<sup>13</sup> Schipa defendió que el conde de Santisteban habría bloqueado cualquier oportunidad de mantener una negociación si ésta significaba cesar las hostilidades contra el Turco. Schipa, 1904, p. 236.

les propositions que je pouvoit vous faire, et même à renouveler et former des traités avec la Porte<sup>14</sup>.

Desde el inicio, la forma elegida por Rákóczi para plantear la negociación comercial ante los representantes de Carlos de Borbón transmitía sin disimulo que se buscaba un entendimiento que iba más allá del tratado mercantil. Como ya apuntábamos, esto no significa que la negociación del tratado de comercio fuera sólo un pretexto de Rákóczi o una simple aventura de Bonneval Pacha. El gobierno otomano no dudó en solicitar la colaboración de ministros de alto rango en este asunto de tantas implicaciones para la navegación mediterránea. En febrero de 1737, completamente al margen de las dificultades internas en el pacto de familia, el gran visir pidió al ministro de Luis XV en Constantinopla, el marqués de Villeneuve, su colaboración para sacar adelante esta negociación que tanto les interesaba. Con ello le proporcionó, a Villeneuve, una ocasión de oro para entorpecer la negociación e intentar descarrilarla:

Je répondis qu'il me paroissoit que la cessation des hostilités étoit le premier pas que l'on pouvoit faire, et que la manière dont les napolitains et les siciliens exécuteroient les premières conventions que l'on feroit avec eux pouvoit déterminer la Porte à former avec eux des liaisons plus étroites. J'ai cru devoir tenir ce langage, parce que je sens bien que le commerce des napolitains et des siciliens pouvant nuire au nôtre, il seroit à souhaiter, que le traité que la Porte fairoit avec le Roy des Deux Siciles n'aboutît qu'à une cessation d'hostilités, sans que les sujets de ce prince eussent la liberté de fréquenter dans les ports du Grand Seigneur<sup>15</sup>.

Al margen de intromisiones francesas, el año 1737 se revela de impasse por un cúmulo de razones. La muerte de José Patiño en noviembre de 1736 abrió un período de titubeos en el ministerio español (encargado a Sebastián de la Cuadra), en un momento clave para posicionarse en esta empresa. En París, el relevo entre Fernando Triviño (*chargé d'affaires* hasta enero de 1737) y el marqués de la Mina (nuevo embajador) añadió confusión a la cuestión húngara (y dificulta hoy el rastreo de su documentación). En aquellos mismos meses, el Pacto de Familia tocó fondo: los

---

<sup>14</sup> AGS Estado 4384, exp. 92.

<sup>15</sup> BNF Manuscrits. Français 7189, ff. 26r-28r, Villeneuve a Maurepas, 2 de abril de 1737. La primera noticia sobre el asunto la relataba el embajador francés en carta del 18 de febrero de 1737: BNF Manuscrits. Français 7189, ff. 18r-19r. Villeneuve al conde de Maurepas.

reyes de España preferían despertar la desconfianza gala mediante una negociación separada del conde de Fuenclara en Viena, antes que aceptar -de nuevo- las condiciones en unos preliminares en cuya negociación no habían tomado parte (Baudrillart, 1890, t. IV, pp. 382-406 y 420-431)<sup>16</sup>. La negociación entre Madrid y Viena -aunque tuviera como elemento central el potencial acuerdo matrimonial entre Don Carlos y una archiduquesa- también rebajaba el interés en apoyar a un Rákóczi. Un nuevo agente improbable saltó a la palestra, el barón de Lastics-Vigoroux, vinculado a Francisco II Rákóczi<sup>17</sup>: entre enero y diciembre de 1737, Vigoroux escribió incesantemente a Triviño, al marqués de la Mina y a Sebastián de la Cuadra insistiendo que disponía de facultades para concertar un tratado de comercio con la Sublime Puerta, además de ofrecer otros proyectos de ingeniería muy ventajosos para Su Majestad Católica<sup>18</sup>. Redactó, incluso, un curioso memorial en el que se presentaba en tercera persona, y al que añadía una carta en latín de Ibrahim Effendi autorizándole -en nombre del lugarteniente del visir- a negociar<sup>19</sup>.

¿Servía Vigoroux al joven Rákóczi, como él mismo declaraba? Puede ser, pero no es la cuestión esencial. Sus cartas revelan que quedó encargado de servir como canal para la negociación comercial otomana, en un momento en el que José Rákóczi ya no podía perder más tiempo entre París y Marsella y, por lo tanto, dejaba de resultar útil para este cometido en particular. El hijo de Francisco II, príncipe de Transilvania, iba a servir al poder otomano de una forma distinta: trasladándose a Rodostó a finales de 1736 y preparándose para una empresa militar.

En abril de 1737, el marqués de la Mina desde su embajada de París transmitió a Madrid un paquete con una carta de José Rákóczi ya desde Rodostó, y varios documentos en latín<sup>20</sup>. La extensa misiva permitía al príncipe no sólo poner al día a Felipe V sobre su posición y situación, sino que se conforma como un vehículo para

---

<sup>16</sup> Sobre Fuenclara en particular, Vázquez-Gestal, 2021.

<sup>17</sup> Sobre este barón de Vigoroux y su vinculación a Francisco II Rákóczi y a José Rákóczi, resulta muy útil el volumen de Szekfű, 1913, cuyas informaciones acerca de los Rákóczi en el exilio se basan en buena parte en la correspondencia de Vigoroux.

<sup>18</sup> AGS Estado 4384, exp. 91. Vigoroux a Sebastián de la Cuadra, 11 de septiembre de 1737.

<sup>19</sup> AGS Estado 4384, exp. 98. Este "Ibrahim efendi" es, sin lugar a dudas, el que entonces servía como intérprete (drogman) del gran visir, también llamado Ibrahim Muteferrika. Su origen húngaro y su papel como parcial a Rákóczi -particularmente después de haber estado a su servicio en 1717-1718-, cuando no directamente su agente, fue puesto de relieve por Tóth, 2012.

<sup>20</sup> AGS Estado 4384, exp. 3. De la Mina a Sebastián de la Cuadra. 1 de abril de 1737.

establecer la legitimidad de la negociación que se propone, y la credibilidad -el crédito- de su autor<sup>21</sup>. Así, Rákóczi empezaba tratando de disipar las reticencias que el rey de España pudiera tener ante la posibilidad de aliarse con el imperio otomano:

Avant d'entrer en matière, permettez cependant que je commence d'un peu loin, et que j'essaye de vous ôter, ou diminuer du moins, la prévention dans laquelle vous pourriez être contre la Porte, pour ce qui regarde la Religion. Sachez que la sainte religion catholique romaine jouit dans tout l'empire turc d'une liberté entière de conscience (...). Je vous avouerai, monsieur, que je n'ai pas été peu consolé de voir notre sainte religion, non seulement protégée, mais des plus respectées dans un pais, et chez un peuple que nous qualifions de barbare, avec très peu de raison ; et qu'on pourroit avec plus de justice donner ce titre à ceux qui ayant déserté du soin de la sainte église catholique, en ont interdit l'usage, et le culte dans les pais de leur obéissance ; c'est après avoir murement confronté la tolérance de ce peuple à notre égard, avec la persécution que souffrent les catholiques dans plusieurs états de l'Europe chrétienne, que tous les préjugés que j'avois contre les turcs, au sujet des persécutions, se sont dissipés ; (...) Vous conviendrez monsieur qu'il est bien plus criminel de faire des alliances avec les persécuteurs de notre véritable foi, qu'avec une puissance qui lui donne une protection entière. (...) J'ai cru devoir, monsieur, vous faire cette digression, pour me justifier pleinement sur ce que j'ai à vous proposer.

A este *excursus* le sigue lo que aparenta ser un discurso encaminado a demostrar la capacidad y experiencia de su autor en el campo de la política internacional, además de describir el estado actual del teatro en el que se movían los principales monarcas europeos. Resonaba, en sus líneas, una declaración velada de fidelidad a la Casa de Borbón, que se entendía -equivocadamente- como unificada en sus intereses y acciones; y se condenaba la noción del "equilibrio" (por ser una fabricación de los enemigos de Francia), al mismo tiempo que se empleaba su lógica para ofrecer una alianza:

Aujourd'hui que l'Empereur qui est un de ces dits alliés a introduit les moscovites dans leur société, la Maison de France devroit de son côté chercher qui elle peut opposer à cette nouvelle puissance, car elle peut secourir facilement Sa Majesté Impériale, et ses alliés, de cent mille hommes, pour attaquer l'Italie, et la France même, si elle n'a aucun frein qui la retienne ; et comme les allemands ont été chercher cette puissance dans le Nord, il est nécessaire à la maison de France, et surtout à celle qui règne en Espagne,

---

<sup>21</sup> AGS Estado 4384, exp. 7. Carta de Rákóczi desde Rodostó, 3 de enero de 1737.

de chercher de son côté quelques puissances équivalentes, pour soutenir ses états d'Italie, s'ils venoient à être attaqués par l'Empereur soutenu des moscovites, par une diversion qui donnât le tems à Sa Majesté Catholique de venir au secours de Sa Majesté le Roi des Deux Siciles. La puissance qui peut tenir les moscovites en échec, ce sont les suédois dont il seroit bon qu'on réveillât l'ambition ; et les turcs d'un autre côté suffissent pour arrêter tous les projets ambitieux de l'Empereur contre la Maison d'Espagne. C'est donc, Monsieur, avec la Turquie et la Suède que je propose à Sa Majesté Catholique et à Sa Majesté le Roi des Deux Siciles une alliance deffensive...<sup>22</sup>

El cometido militar de la alianza defensiva que proponía no se detallaba en la carta, aunque quedaba claro que se erigía contra el emperador. Para subrayar la *proprieté* de tal alianza que alinearía a Su Majestad Católica con el sultán, Rákóczi adjuntaba copias de los documentos que Jacques de Boissimène, agente de Felipe V, había presentado a su padre Francisco II cuando, en 1718, pareció plausible emplear el pretendiente transilvano en la lucha contra la Cuádruple Alianza, entonces en construcción<sup>23</sup>. En último término, en su carta de enero de 1737, Rákóczi pedía apoyo para conseguir la posesión efectiva del principado de Transilvania, y se vanagloriaba de ser capaz -con su influencia entre los *mécontents* húngaros- de convertir al Infante Don Felipe (n. 1720) en rey de Hungría. Es posible, a la postre, que esta última idea torpedease la credibilidad que el conjunto del documento se esforzaba tanto en cimentar, y que llevó a De la Mina a subrayar "la poca cautela de sus contextos, y la mezcla de sus pretensiones personales con otros grandes proyectos"<sup>24</sup>.

---

<sup>22</sup> La mención a una alianza española no sólo con la Sublime Puerta sino también con Suecia resulta curiosa, excepto si tomamos en cuenta que el proyecto de una alianza suedo-otomana contra Rusia era una iniciativa que el gobierno otomano estaba intentando concretar, o como mínimo, adelantar. Ibrahim Müteferrika le transmitió la misma intención a Villeneuve, embajador de Francia. Tóth, 2012, p. 292, y Tóth, 2011, p. 80. Según Gorceix, 1933, p. 348 y 350, la idea es un proyecto particular de Bonneval, pero parece una valoración sesgada, habida cuenta de la longevidad de la idea. El proyecto de una alianza turco-sueca durante este conflicto se mantuvo vivo hasta la conclusión de la paz en 1739; el riesgo de tal alianza condujo al asesinato (por orden de San Petersburgo) del noble sueco Sinclair, y este suceso a su turno fue una de las causas inmediatas de la guerra ruso-sueca de 1741-1743.

<sup>23</sup> AGS Estado 4384, exp. 5 y 6. Estos documentos tienen una importancia suplementaria, ya que nos permiten verificar algunos puntos de la misión de Boissimène en 1718, que sólo se conocían por las memorias escritas por el agente protagonista. Sallés Vilaseca, 2018.

<sup>24</sup> De la Mina oía que era "hombre de cortos talentos". AGS Estado 4384, exp. 10. De la Mina

Si las tensiones propias de la ejecución de los preliminares de 1735 provocaron que Sus Majestades Católicas se mostrasen receptivas ante las necesidades de Rákóczi, la situación pareció cambiar de modo súbito. Por supuesto, la posibilidad de ver al emperador mezclado en otra guerra en Hungría no podía sino resultar interesante a los monarcas españoles, que entre 1735 y 1739 expresaron constantemente su preocupación por un posible ataque imperial a los territorios de las Dos Sicilias. Sin embargo, esto no les condujo a apoyar sustancialmente a José Rákóczi, acaso un juego demasiado aventurado; en último término, la guerra establecida entre el Imperio Otomano, y rusos y austríacos, no parecía depender de la fortuna del pretendiente transilvano.

Carlos VI declaró la guerra al sultán el 14 de julio de 1737. A lo largo del año 1737, Rákóczi escribió a De la Mina en varias ocasiones; no todas las cartas que relata haber enviado se han localizado. En octubre de 1737 insistía en “les offres de services que je lui ai faites [à Sa Majesté Catholique], et que je lui réitère ici”. Insistía que « Si les projets de SMC s'accordoient avec mes désirs, je me trouverois au comble de mes vœux, puisque par-là, je ne douterois pas de réussir dans mes entreprises, et de contribuer à celles que SM pourroit méditer. » Para entonces, José ya había sido recibido con honores en Constantinopla, y se preparaba para la campaña militar, al objeto de « délivrer la Hongrie et la Transylvanie du joug tyrannique qui les opprime depuis longtemps. » Rogaba al rey de España tres favores: que le enviara un agente con poderes para negociar en su nombre con el sultán; que pasara oficios para que se le concedieran determinados bienes (en otra carta, específicamente feudos)<sup>25</sup> en Nápoles y en Sicilia, y que le otorgara el Toisón de Oro, con el que ya había distinguido a su padre Francisco<sup>26</sup>. La decisión de la Corte española parece haber sido la de entretenerle.

La declaración de guerra de Carlos VI al Imperio Otomano rescató a Rákóczi de la parálisis política<sup>27</sup>. En diciembre de 1737, en Constantinopla, el sultán le reconocía

---

a Sebastián de la Cuadra, 16 de diciembre de 1737.

<sup>25</sup> AGS Estado 4384, exp. 24. 5 de mayo de 1738.

<sup>26</sup> AGS Estado 4384, exp. 11. Copia de carta del Príncipe Ragotzi al Marqués de la Mina desde Constantinopla en data de 9 de octubre de 1737. Sobre la concesión del Toisón a Francisco II Rákóczi, véase Denize, 1993, p. 170. Un conocido retrato pintado por el húngaro Adam Manyoki, probablemente en 1712, representa a Francisco precisamente con el collar.

<sup>27</sup> Lo penoso que resultó el año 1737, en el que la colonia húngara y su nuevo jefe sólo podían esperar que el gran visir se decidiera a mover la guerra contra el emperador, se puede reseguir en las cartas de Mikes, 1861, de la CXXIV a la CXXVIII.



como príncipe de Transilvania y duque de Hungría. En enero de 1738, se estipulaba el tratado de alianza en el que el sultán se comprometía a sostener militarmente a José Rákóczi hasta conseguir que Hungría y Transilvania quedaran constituidas en territorios de “barrera” entre el Imperio Otomano y el Imperio Austríaco (Papp, 2005, pp. 44-45; Papp, 2008, p. 172). La electividad del principado de Transilvania significaba que el título no podía ser simplemente heredado. José se presentaba por lo tanto como jefe de su Casa y pretendiente. Del mismo modo, la dignidad de rey de Hungría se había desvinculado de la Casa de Habsburgo mediante una asamblea de estados en revuelta en 1707, que declararon que debía tenerse por electiva de acuerdo con la tradición<sup>28</sup>. Todo ello fue ponderado, reconocido y expresamente respetado en el momento de la redacción del contrato que el sultán hizo con José Rákóczi, y reiterado en un manifiesto -en francés, para el público europeo- que José preparó para acompañarlo. Por supuesto, el hijo rechazaba -como lo había hecho Francisco II- la restauración del sistema constitucional que favorecía a la casa de Austria y que se formalizó en la paz de Szatmár, en 1711 (Papp, 2005, pp. 54-55, y Papp 2008)<sup>29</sup>. A Felipe V, José Rákóczi le informaba en cartas particulares sobre sus avances, que podían dar peso a sus ofrecimientos y que podían contribuir a ganarle el apoyo español<sup>30</sup>.

De la incertidumbre que seguía envolviendo la firma del tratado de Viena - finalmente formalizada el 18 de noviembre de 1738 por parte de los ministros franceses e imperiales-<sup>31</sup> da buena cuenta la concesión del Toisón de Oro a José Rákóczi, en la que Felipe V actuó de forma deliberadamente confusa. El 20 de septiembre de 1738 el marqués de la Mina remitió un correo extraordinario desde París para informar a Sebastián de la Cuadra de las quejas del embajador imperial, porque en la Corte de París circulaba la información que el rey de España había concedido este Toisón de Oro al príncipe transilvano. De la Mina se encontraba sin

---

<sup>28</sup> Francisco II había sido elegido en julio de 1704 príncipe de Transilvania, y aunque Luis XV le intentó convencer para que fuera candidato al trono húngaro, este Rákóczi no quiso arriesgarse a ello sin contar antes con una alianza francesa – que jamás se concretó. Kalmar, 2009, pp. 36-37.

<sup>29</sup> El detalle del manifiesto, en Gorceix, 1933, pp. 353-354

<sup>30</sup> AGS Estado 4384, exp. 13, exp. 14, exp. 17; y sobre el tratado con la Sublime Puerta, exp. 21 y 22.

<sup>31</sup> El tratado de Viena que ponía fin a la Guerra de Sucesión Polaca fue firmado por los ministros franceses e imperiales el 18 de noviembre de 1738. La accesión del rey de España y del rey de las Dos Sicilias se produjo en abril de 1739.

información alguna al respecto, lo que le sirvió de escudo ante las quejas y le permitió desmentir el rumor<sup>32</sup>. Sin embargo, José Rákóczi sí había recibido el collar en mayo de aquel mismo año, y agradecía el honor en una carta dirigida a Felipe V<sup>33</sup>. En la misma fecha, el príncipe consultaba si podía vestir el collar públicamente y emplear el título, o si era imprescindible esperar a la celebración de una ceremonia en su debida forma (algo que quedaba pospuesto *sine die*)<sup>34</sup>. Las menciones explícitas a quién lo había traído hasta Vidin (un “M. de Bon”)<sup>35</sup> y la pregunta sobre si llevarlo puesto o no parecen indicar que, a pesar del disimulo del diplomático (“he celebrado la incertidumbre”, relataba De la Mina, contento de poder actuar con altivez ante los embajadores de Carlos VI)<sup>36</sup>, el collar estaba efectivamente en manos de José Rákóczi. La cuestión era si se le permitiría publicitar tal hecho inmediatamente; si se trataba sólo de hacer que lo conservara para vestirlo en caso de que su aventura al frente lograra algún éxito importante que supusiera un daño al emperador; o si era una compensación por su abandono.

En cualquier caso, el reconocimiento ceremonial no daba réditos en un teatro de guerra. A pesar de los alzamientos populares de los años anteriores en la plana húngara, durante la campaña de 1738 no hubo ninguna revuelta generalizada en Hungría. Rákóczi no consiguió penetrar en el territorio, convertido además en la zona de concentración de tropas austríacas; y el pretendiente murió de peste en noviembre de 1738, habiendo contribuido a reforzar la capacidad militar otomana ante el ataque austríaco, empleándose en la defensa de Vidin, en el Danubio, y desplegando una diplomacia propia para evitar que los príncipes del imperio se vieran impelidos a contribuir a una guerra que se hacía, según él declaraba, “para los territorios de Hungría y Transilvania” (Papp, 2008, p. 170).

---

<sup>32</sup> AGS Estado 4384, exp. 19.

<sup>33</sup> AGS Estado 4384, exp. 20.

<sup>34</sup> AGS Estado 4384, exp. 24.

<sup>35</sup> Cabe la posibilidad que este M. de Bon sea uno de los antiguos sirvientes de Francisco II. Dos posibles candidatos a responder a tal nombre son Poul Bohn, el secretario danés que había servido a Francisco II Rákóczi en Rodostó y quien, por cierto, había ido filtrando información sobre los movimientos del Príncipe al residente imperial ante el sultán, Michael Talman. Tóth, 2011, p. 54. O bien Bernard de Bon, ingeniero y militar, que ingresó al servicio del Príncipe en 1713 como agente suyo en las cortes extranjeras. Szekfű, 1913, p. 327.

<sup>36</sup> AGS Estado 4384, exp. 25.

A pesar de la tibieza del compromiso del rey de España con José Rákóczi, la correspondencia del príncipe con los ministros de Felipe V parece confirmar que el cumplimiento o no de los preliminares de la paz de Viena se prolongó largamente a la espera de acontecimientos también en este frente, y particularmente pensando en fórmulas para proteger a Don Carlos en sus nuevos dominios. La Monarquía de España contaba -por tutelaje, diríamos- con aquel perfil en el mediterráneo central que había estado orientando su política internacional desde la firma de la paz de Utrecht; y el contexto de la Guerra de Sucesión de Polonia derivaba en un interés específico en los sucesos tocantes a la relación entre Carlos VI y el Imperio Otomano. La alianza familiar entre Felipe V y Luis XV, en cambio, se demostraba hueca de contenido en este escenario. En primer lugar, por cuestiones mercantiles. Villeneuve defendía una agenda propia en la negociación del tratado de comercio que el imperio otomano deseaba concluir con Su Majestad Napolitana. El embajador francés trató de oponerse a este acuerdo, pero el visir detectó sus intenciones. La junta de comercio de Carlos de Borbón mantuvo que tal iniciativa era útil a los dos reinos y la negociación, llevada a escondidas de diplomático galo (y ya sin Rákóczi ni Bonneval), acabó cristalizando en el tratado de amistad, navegación, y comercio entre el reino de las Dos Sicilias y el imperio otomano, en 1740.<sup>37</sup>

También a nivel de estrategia territorial había una marcada distancia en las posiciones. Como lo reveló su comportamiento, el embajador de Francia en Constantinopla, Villeneuve, contemplaba -para el bien de la política exterior francesa- un determinado “equilibrio de poderes” en el frente oriental que no dejaba espacio para un reino de Hungría y Principado de Transilvania en manos de ningún Rákóczi, por mucho que éste contara con el apoyo turco. El contexto general de los preliminares de Viena también tenía su peso, aquí: el embajador de Luis XV no podía arriesgarse, con su comportamiento ante Rákóczi, a importunar al emperador (Tóth, 2012, pp. 292-294). Al mismo tiempo, como mediador designado en la guerra de los austríacos y los rusos contra el Imperio Otomano, Villeneuve debía contribuir a buscar fórmulas para resolver el compromiso que el sultán había tomado con José Rákóczi, compromiso que implicaba por su naturaleza un desmembramiento del

---

<sup>37</sup> Recientemente Christopher Denis-Delacour ha enmarcado la política marítima napolitana que se despliega a partir de 1734 en el momento “creador”, resultado de la evidente cesura histórica que para el reino de Nápoles supone la afirmación de la soberanía (también marítima) de Carlos de Borbón. En el marco de una interacción antigua, el Regno se muestra interesado en participar autónomamente en la competición comercial mediterránea. Denis-Delacour, 2021, p. 36.

imperio austríaco<sup>38</sup>. La muerte súbita del pretendiente transilvano en noviembre de 1738 -seguida a los pocos días por la caída en desgracia de Bonneval- no podía llegar sino como un alivio inesperado, y le permitiría al embajador completar su mediación con éxito en el tratado de Belgrado de 1739<sup>39</sup>.

Pero la partida para definir el equilibrio en la plana húngara y en el Mediterráneo no era, por entonces, la misma que se disputaba en el Atlántico. A pesar de todos los titubeos, y la evidente disparidad en los intereses, el tiempo jugaba a favor del reforzamiento del Pacto de Familia. A muchísimos quilómetros de los territorios reivindicados por Rákóczi, en las Antillas, la presión británica sobre la América hispánica se constituía en una razón de muchísimo peso para que tanto el gobierno de España como toda su estructura diplomática se resignaran a mantener una relación cordial con la Francia de Luis XV.

### 1. Bibliografía

Baudrillart, Alfred (1890) *Philippe V et la Cour de France*. Tome IV. Mesnil : Typographie Firmin-Didot et Cie.

Béthencourt Massieu, Antonio (1998) *Relaciones de España bajo Felipe V: del Tratado de Sevilla a la guerra contra Inglaterra, 1729-1739*. Madrid: AEHM.

De Dumont de Carels-Kroon, Rousset de Missy (eds.) (1726-1731) *Corps universel diplomatique du droit des gens*, t. VIII (2). La Haye: Chez P. Husson et Charles Levier.

Del Cantillo, A. (1843) *Tratados, convenios y declaraciones de paz y de comercio que han hecho con las potencias extranjeras los monarcas españoles de la casa de Borbón: desde el año de 1700 hasta el día puestos en orden e ilustrados muchos de ellos con la historia de sus respectivas negociaciones*. Madrid: Alegría y Charlain.

---

<sup>38</sup> Villeneuve chocó con la negativa del poder otomano de aceptar cualquier acuerdo de paz preliminar si en él no se proveía una solución para el empeño que el sultán había contraído con Rákóczi. Los ejemplos abundan y se alargan hasta finales de 1738. Véase por ejemplo BNF Manuscrits, Français 7190, ff. 24r-33v (memorial para Sinzendorf, febrero de 1738); 95r-96v, 105v-108v, 114v (cartas de Villeneuve a Amelot, 1 de mayo, 9 de mayo, y 31 de mayo de 1738). La traducción de una carta del gran visir Mehmet Pacha explicitando la raíz del problema, de mayo de 1738, en 117v-120r.

<sup>39</sup> BNF Manuscrits, Français 7189, f. 235v.

- Denis-Delacour, Christopher (2021) *Les Défis de la souveraineté maritime. Navigations napolitaines en mer ottomane (1734-1856)*. Paris: Classiques Garnier.
- Denize, Eugen (1993) 'Las relaciones de Francisco II Rákóczi con España', *Manuscripts*, 11, pp. 169-179.
- Gorceix, Septime (1933) 'Bonneval-Pacha et le jeune Rákóczi', en Ancel, Jacques. *Mélanges offerts à M. Nicolas Iorga par ses amis de France et des pays de langue française*. Genève: Mégariotis reprints.
- Hanotin, Guillaume (2022) 'El Primer Pacto de Familia (1733): ¿Un tratado de alianza oportunista o revelador del componente dinástico de las relaciones internacionales?' *Studia histórica: Historia moderna*, 44, n. 2, pp. 201-225.
- Kalmár, János (2009) 'Les changements des relations de François II Rákóczi et de la politique orientale française en lien avec la révolte hongroise' *Öt Kontinens*, 1, pp. 33-38.
- Le Roy de Lozembrune, François-Candide (1788) *Histoire de la guerre de Hongrie pendant les campagnes de 1716, 1717 et 1718*. Vienne: s.i.
- Mikes, Kelemen (1861) *Törökországi Levelei*. Pest : Landerer és Heckenastnál.
- Papp, Sándor (2005) 'Ottoman Accounts of the Hungarian Movements against the Habsburgs at the Turn of the Seventeenth and the Eighteenth Centuries', C. Imber, K. Kiyotaki, R. Murphey, *Frontiers of Ottoman Studies: State, Province and the West. Volume 2*. London: I. B. Tauris, pp. 37-48.
- (2008) 'József Rákóczi, the Last Transylvanian Pretender' *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae*, Vol. 61, No. 1/2, pp.157-180.
- Roider, Karl A. (1972) *The Reluctant Ally: Austria's Policy in the Austro-Turkish War, 1737-1739*. Baton Rouge: Louisiana State University Press.
- Sallés Vilaseca, Núria (2018), 'La mission de Jacques de Boissimène à la cour du Sultan Ahmet III (1717-1718)', *Revue d'Histoire Diplomatique*, 3, pp. 251-268.
- Schipa, Michelangelo (1904) *Il regno di Napoli al tempo di Carlo de Borbone*. Napoli: Stab. Tip. Luigi Pierro e figli.
- Szekfű, Gyula (1913) *A Száműzött Rákóczi*. Budapest: Magyar Tudományos Akadémia.

Tóth, FÉrenc (2000) *Ascension sociale et identité nationale*. Budapest: Nemzetközi Hungarológiai Központ.

— (2012) 'Ibrahim Muteferrika, un diplomate ottoman', *Revue d'Histoire Diplomatique*, n. 3, pp. 283-295.

— (2021) 'Agents hongrois au service de la France sous l'Ancien régime.' Denécé Eric - Léthenet, Benoît (coords.) *Renseignement et espionnage de la Renaissance à la Révolution (XVe-XVIIIe siècles)*. Paris : Ellipses.

Tóth, FÉrenc (2011) *La guerre des russes et des autrichiens contre l'empire ottoman, 1736-1739*. Paris: Economica.

Vandal, Albert (1885) *Le pacha Bonneval*. Paris: Cercle de Saint-Simon.

Vázquez Gestal, Pablo (2021) 'Los embajadores de la reina. Isabel de Farnesio y el gobierno de las Dos Sicilias', Bravo, C. - Álvarez-Ossorio, A. (eds.), *Los embajadores: Representantes de la soberanía, garantes del equilibrio, 1659-1748*. Madrid: Marcial Pons Historia.

## 2. Curriculum vitae

Núria Sallés Vilaseca es profesora ayudante doctora en el Departamento de Historia Moderna de la UNED. Es doctora en Historia por la Universidad Pompeu Fabra, Barcelona (Premio Extraordinario de Doctorado, 2016-2017). Cursó anteriormente el Máster en Historia del Mundo (UPF, 2011) y la Licenciatura en Historia (UB, 2010, Premio Extraordinario de Licenciatura). Sus principales líneas de investigación se enmarcan en la historia diplomática y de las relaciones internacionales a principios del siglo XVIII, incluyendo la formulación de la política exterior española y la transformación de los procedimientos de la práctica de gobierno a raíz de la entronización de la Casa de Borbón en España.



**Periodico semestrale pubblicato dal CNR**

Iscrizione nel Registro della Stampa del Tribunale di Roma n° 183 del 14/12/2017